

Cumann Náisiúnta na gCór

Association of Irish Choirs

Aloys Fleischmann

Cill Chais

Kilcash

S. S. A.



Cill Chais

Kilcash

gléasta ag
Aloys Fleischmann

Focail Traidisiúnta

English text by
Donal O'Sullivan

Poco andante

loco andante

S. A! Ah! Cad a Ah!

S. A! Ah! A! Ah! A! Ah! A! Ah!

A. - - - - -

dhéan-fai-mid feas-ta gan adh - - mad? Tá dei-re na gcoillt' ar lár, Ní! Kil-
what shall we do for tim - ber? The last of the woods is down,

A! Ah! A! Ah!

A! Ah! gan adh for tim - - - - - mad! ber!

tracht ar Chill Chais ná a teagh - lach, 'S ní cluin-fear a cling go bráth. An The
- cash and the house of its glo - ry, And the bells of the house are gone.

A! Ah! A! Ah!

A! Ah! Cill Chais! Cill Chais!
Kil - cash! Kil - cash!

ait úd 'na gcómh-nuíodh an deigh - bhean fuair gra-dam is meidhir thar mhnáibh, Bhíodh When
Spot where her la - dy wait - ed That shamed all wo-men for grace,

'na gcómh-nuíodh an deigh - bhean fuair gra-dam is meidhir thar mhnáibh,
her la - dy wait - ed That shamed all wo-men for grace,

an deigh-bhean fuair gra-dam is meidhir thar mhnáibh,
her la - dy that shamed all wo-men for grace,

© Cumann Náisiúnta na gCór, 1983.

Is le Cumann Náisiúnta na gCór gach ceart san fhoilseachán seo. All rights reserved.

17

íar-lá a' tar-raing thar tuinn ann, 'San t-Aif - reann binn dá rádh.
earls come sail-ing to greet her, And Mass was said in that place.

mp

A'! Ah!
A'! Ah!

thar tuinn ann, 'San t-Aif - reann binn dá rádh. Ní
to greet her, And Mass was said in that place. No

21

pp

ná gé ann, ag éigheamh cois
of geese there, nor eag - le's

ná gé ann, Ná fíó-lair ag éigheamh cois cuain,
of geese there, Nor hawk's cry nor eag - le's call,

chluin-nim fuaim iach-an ná gé ann, Ná fíó-lair ag éigheamh cois cuain, Ná
sound of duck or of geese there, Nor hawk's cry nor eag - le's call, Nor

25

pp *mp*

cuain, chun sao - thair, gus céir don tslua. Ní!
call, the bees there, and ho-ney for all. Nor the

chun sao - thair, Thabhar-fadh mil a - gus céir don tslua. Ní!
the bees there, That brought wax and ho-ney for all. Nor the

fiú na mbea-cha chun sao - thair, Thabhar-fadh mil a - gus céir don tslua. Ní!
hum - ming of the bees there, That brought wax and ho-ney for all. Nor the

29

mf

ceol binn mí-lis na n-eán ann, Le ha-mharc an lae dhul uainn,
sweet gen-tle song of the birds there, when the sun has gone down to the west,

ceol binn mí-lis na n-eán ann, Le ha-mharc an lae dhul uainn, Ná'n
sweet gen-tle song of the birds there, when the sun has gone down to the west, Nor a

ceol na n-eán ann, Le ha-mharc an lae dhul uainn,
song of the birds there, when the sun has gone down to the west,

33

p *mp*

Ná'n cuai - chín, 'Sí chuir - feadh chun suain! chun
Nor a cuc - koo, A - sing - ing to rest! to

cuai-chín i mbar-ra na gceabhs ann, 'Sí chuir-feadh an saol chun suain! chun
cuc - koo a - top of the boughs there, A - sing - ing the world to rest! to

Ná'n cuai - chín, 'Sí chuir - feadh chun suain! Is
Nor a cuc - koo, A - sing - ing to rest! I be -

37 *mf* *f*

suain!
rest!

Is ait - chim ar Mhui -
be - seach of Ma

mf *f*

suain!
rest!

Is ait - chim ar Mhui -
be - seach of Ma

ait - chim ar Mhui - re 's ar ío - sa Go dta - ga sí 'rís chughainn slán, *f* Go mbeidh
- seach of Ma - ry and Je - sus That the great come home a - gain, With long

41 *f*

re 's ar ío sa *f* Go
ry and Je sus That Kil -

re 's ar ío sa *f* Go
ry and Je sus That Kil -

rinn - cí fa - da 'gabháil tim - peal, Ceol bheidh - lín is teinn - te cnámh, *f* Go
dan - ces danced in the gar - den, Fid - dle mu - sic and mirth a - mong men. That Kil -

45 *mp*

dtóg - far an bai - le s'ár sinn - sear, Cill chais bhreá, a - rís go hard, *f* Is go
- cash, the home of our fa - thers, Be lift - ed on high a - gain, And from

dtóg - far an bai - le s'ár sinn - sear, Cill chais bhreá go hard,
- cash, the home of our fa - thers, Be lift - ed on high,

dtóg - far an bai - le s'ár sinn - sear, Cill chais bhreá a - rís go hard,
- cash, the home of our fa - thers, Be lift - ed on high a - gain,

49 *Poco rit.* *p*

bráth nó go dtioc - faidh an dí - leann Ná feic - fear í 'rís ar lár! *A!*
that to the de - luge of wa - ters In boun - ty and peace re - main! Ah!

mp *p*

an dí - leann *A!*
of wa - ters Ah! *Poco rit.* *p* Ah!

mp *p*

Ah! *A!*
Ah! Ah! Ah! Ah!

53 *Sempre dim.* *PPP*

Ah! *A!*
Ah! Ah! Ah! Ah!

Sempre dim. *PPP*

Ah! *A!*
Ah! Ah! Ah! Ah!

Sempre dim. *PPP*

Ah! *A!*
Ah! Ah! Ah! Ah!